

AT51080
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA CHODZIK
USER MANUAL ROLLATOR
BEDIENUNGSANLEITUNG ROLLATOR
NÁVOD K POUŽITÍ CHODÍTKA
NÁVOD NA POUŽITIE CHODÍTKO
MANUEL D'INSTRUCTION DÉAMBULATEUR
HANDLEIDING ROLLATOR
MANUAL DE INSTRUCCIONES ANDADOR
MANUALE DI ISTRUZIONI DEL DEAMBULATORE
BRUKSANVISNING RULLATOR



Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, bevor Sie diese Anweisungen gelesen und verstanden haben. Wenn Sie die Warnungen, Vorsichtshinweise und Empfehlungen nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren medizinischen Betreuer oder Händler, um Schäden am Produkt oder Verletzungen zu vermeiden.

HINWEIS: Überprüfen Sie alle Teile auf Transportschäden. Wenn solche Schäden festgestellt werden, verwenden Sie das Produkt NICHT. Kontaktieren Sie den Hersteller für weitere Informationen.

Montieren oder verwenden Sie das Produkt NICHT, bevor Sie diese Anweisungen gelesen und verstanden haben. Wenn Sie die Warnungen, Vorsichtshinweise oder Anweisungen nicht verstehen, wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal, Ihren Händler oder Techniker, bevor Sie versuchen, das Produkt zusammenzubauen, um Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.

Wenn der Rollator ausgeklappt ist, vergewissern Sie sich immer, dass das Rohr unter dem Sitz verriegelt und ordnungsgemäß mit dem Rahmen verbunden ist. Überprüfen Sie das Bremsseil nach jeder Höhenverstellung, um eine Lockerung des Seils zu vermeiden. Vergewissern Sie sich, dass die Knöpfe verriegelt sind, damit sich die Hauptstützstruktur nicht durch Druck bewegt.

Hinweis: Verwenden Sie nur die mit der Gehhilfe gelieferte Tasche, verwenden Sie keine Produkte von Drittanbietern, da dies das Produkt beschädigen könnte.

INDIKATIONEN

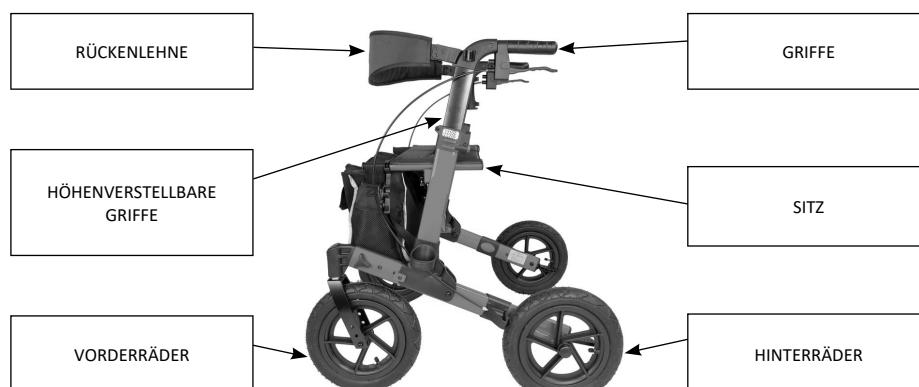
Das Produkt wurde entwickelt, um die Mobilität von Menschen mit eingeschränkter Gehfähigkeit zu unterstützen. Der Rollator ist für eine Person ausgelegt. Das Produkt findet Verwendung in:

- Gleichgewichtstraining: Mit dem Rollator können die Patienten üben, ihr Gleichgewicht zu halten, was für den Rehabilitationsprozess nach Verletzungen oder neurologischen Störungen wichtig ist.
- Aufrechterhaltung der Körperhaltung: Die Patienten können mit einem Rollator die richtige Haltung trainieren, was insbesondere für Menschen mit Haltungsschäden oder Stabilitätsproblemen wichtig ist.
- Verbesserung der motorischen Koordination: Übungen, die mit einem Rollator durchgeführt werden, können dazu beitragen, die motorische Koordination und Bewegungskontrolle zu verbessern, was für Menschen mit neurologischen Störungen wichtig ist.
- Unterstützung der Rehabilitation nach einer Verletzung: Der Rollator kann im Rehabilitationsprozess nach Verletzungen der unteren Gliedmaßen eingesetzt werden und hilft den Patienten, allmählich wieder mobil zu werden.
- Steigerung der Unabhängigkeit: Für einige Patienten kann ein Rollator ein Hilfsmittel sein, um die Unabhängigkeit im täglichen Leben zu erhöhen, indem er eine unabhängige Bewegung ermöglicht.

KONTRAINDIKATIONEN

Körperliche oder geistige Einschränkungen (z. B. Sehsschwäche), die eine sichere Handhabung verhindern:

- Personen mit schweren Stabilitätsproblemen der Wirbelsäule oder Wirbelsäulenverletzungen sind möglicherweise nicht für die Verwendung eines Rollators geeignet, da dies das Risiko weiterer Verletzungen erhöhen kann.
- Bei Menschen mit unkontrollierten Anfällen oder Epilepsie kann die Verwendung eines Rollators sowohl für den Patienten als auch für seine Umgebung gefährlich sein.
- Bei Menschen mit sehr eingeschränkter Muskelkraft kann die Verwendung eines Rollators schwierig oder unwirksam sein. In solchen Fällen kann ein anderer Rehabilitationsansatz erforderlich sein, z. B. manuelle Therapie oder Übungen zur Unterstützung der Muskelkraft.
- Für Patienten mit schweren Gleichgewichtsstörungen kann die Verwendung eines Rollators gefährlich sein, da sie das Risiko von Stürzen und weiteren Verletzungen erhöhen kann.



MONTAGE DES ROLLATORS

Schritt 1: Montieren Sie die Vorderräder mit der Mutter und dem Inbusschlüssel.

Hinweis: Verwenden Sie den Rollator NICHT, wenn die Räder nicht sicher verriegelt sind.

Schritt 2: Heben Sie den Rahmen des Rollators mit den Griffen an und ziehen Sie dann an den roten Riegeln, um den Rahmen zu verriegeln. Sie werden ein charakteristisches Klicken hören.

Schritt 3: Öffnen Sie den Rollator, indem Sie die Griffe voneinander wegziehen.

Schritt 4: Drücken Sie den Sitz nach unten und achten Sie darauf, dass die Sitzhalterungen in die Sitzstützen einrasten.

Hinweis: Verwenden Sie den Rollator NICHT, wenn die Sitzhalterungen nicht vollständig in den Sitzstützen verriegelt sind.

Hinweis: Verwenden Sie den Rollator NICHT, wenn IRGENDEIN Teil des Rollators nicht sicher verriegelt ist.

Schritt 5: Montieren Sie die Taschenhalterungen, indem Sie die Schrauben entsprechend festziehen.

Achtung: Verwenden Sie den Rollator nicht, wenn Teile des Rollators nicht sicher verriegelt sind.



RÜCKENLEHNENMONTAGE

Schieben Sie die Rückenlehne in den dafür vorgesehenen Platz.

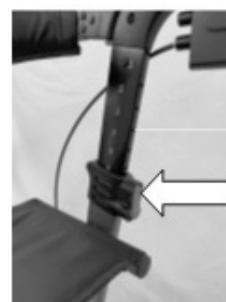


HÖHENVERSTELLUNG

Die Griffe können je nach Körpergröße des Benutzers angehoben oder abgesenkt werden. Um die Höhe der Griffe einzustellen, drücken Sie die Taste für die Höheneinstellung. Heben oder senken Sie die Griffe auf die gewünschte Höhe. Sie hören ein Klicken, wenn der Griff in einer der Höheneinstellungspositionen einrastet.

VERGEWISSEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG, DASS BEIDE GRIFFE AUF DER GLEICHEN HÖHE SIND.

BENUTZEN SIE DEN ROLLATOR NICHT, WENN DIE GRIFFE NICHT IN EINER DER HÖHENVERSTELLPOSITIONEN VERRIEGELT SIND.



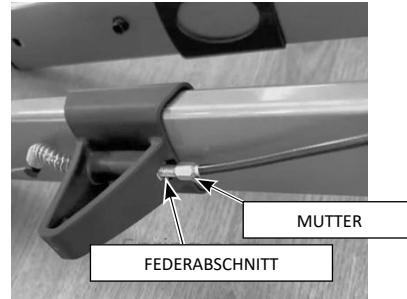
BENUTZUNG DER BREMSEN

1. Zum Anhalten beide Bremsen gleichzeitig leicht betätigen wodurch der Rollator verlangsamt und angehalten wird.
2. Die Bremsen des Rollators sind mit einer Feststellfunktion ausgestattet. Um die Feststellfunktion zu aktivieren, drücken Sie beide Bremsen gleichzeitig nach unten. Die Bremsen geben ein sehr leichtes Klicken von sich. Die Bremsen sind nun blockiert.
3. Zum Entriegeln ziehen Sie einfach die Bremse wieder nach oben. Sie hören ein leichtes Klicken, wenn die Parkfunktion deaktiviert wird.

BREMSENEINSTELLUNG

Das Bremsystem des Rollators muss regelmäßig eingestellt werden. Um die Bremsen zu lösen, stellen Sie die Mutter ein.

Um die Bremsen festzuziehen, stellen Sie die Mutter so ein, dass der Federabschnitt verlängert wird. Wenn Sie die Bremsen lockern müssen, stellen Sie die Mutter so ein, dass der Federabschnitt kürzer ist.

**MERKMALE**

- Aluminiumrahmen
- Aluminium-Halterung
- 4 Stück 12-Zoll-Lufträder mit Gummireifen,
- Nylon sitz und abnehmbare Rückenlehne,
- Aluminium-Vorderradgabel,
- Nylon-Einkaufstasche mit Sicherheitsreflektor,
- abnehmbarer Stockhalter und Wasserflaschenhalter
- Handbremse,
- Schnell ein- und ausklappbar, bequem zu falten und zu verstauen,

TECHNISCHE DATEN

Größe des Sitzes: **45 x 23 cm**

Sitzhöhe: **60 cm**

Sitztiefe: **23cm**

Sitzbreite: **45 cm**

Größe des ausgeklappten Rollators:

Breite: **68 cm**

Länge: **80,5 cm**

Einstellbare Griffhöhe: **77-96 cm (in 9 Positionen)**

Größe der Räder: **29x4 cm**

Gewicht: **10,6 kg**

Maximale Belastung: **136 kg**

Maximale Last der Einkaufstasche: **5kg**



DIESES ZEICHEN GIBT DAS MAXIMALE GEWICHT DES BENUTZERS AN!

KOMPONENTEN: Rollator, Gebrauchsanweisung, Organizer, Befestigungsset für Tasche, Erste-Hilfe-Set (Schlüsselanhänger), Tasche, Klingel, Taschenlampe, Taschenhalter, Wasserflaschenhalter, Stockhalter, Inbusschlüssel

ANMERKUNGEN:

Im Falle eines produktbezogenen "schwerwiegenden Vorfalls", der direkt oder indirekt zu einem der folgenden (a) und (b) oder (c) führt, ist die Verantwortlichkeit des Herstellers oder Hersteller-Vertreters für den Vorfall zu übernehmen:

(b) eine vorübergehende oder dauerhafte Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person, oder (c) eine ernsthafte Bedrohung der öffentlichen Gesundheit

Dieser "schwerwiegende Vorfall" sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender oder Patient seinen Wohnsitz hat, gemeldet werden.

ANMERKUNGEN: Wenn Sie Schmerzen, allergische Reaktionen oder andere beunruhigende, unklare Symptome im Zusammenhang mit der Verwendung des Medizinprodukts haben, wenden Sie sich an einen Arzt.

HINWEIS: Es ist verboten, das Produkt für einen anderen als den vorgesehenen Zweck zu verwenden.

ACHTUNG: Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nachlässige Reinigung und Wartung oder durch Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch entstehen.

Benutzen Sie den Rollator nur wie vorgesehen, d.h. als Gehhilfe. Er ist nur für den Gebrauch auf normalen Gehwegen oder in der Wohnung bestimmt. Benutzen Sie ihn nicht auf unebenem Boden oder auf Flächen mit Löchern. Die Verwendung des Rollators auf solchen Untergründen kann Ihre Sicherheit ernsthaft gefährden und zu irreparablen Schäden an dem Rollator führen.

Wenn sich eines der Räder nur noch schwer drehen lässt oder nicht mehr fest mit dem Rahmen verbunden ist, oder wenn Sie eine Beschädigung oder einen anderen Fehler vermuten, dürfen Sie die Rollator nicht benutzen.

PATIENTENZIELGRUPPE

Personen, die an Krankheiten, Funktionsstörungen oder Verletzungen leiden, für deren Behandlung/Rehabilitation oder Kompensation dieses Produkt bestimmt ist (siehe Abschnitt über die bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts in dieser Gebrauchsanweisung). Das Produkt kann vom Anwender selbst oder auf Empfehlung eines Arztes, Therapeuten oder anderen Spezialisten erworben werden. Unabhängig davon, ob Sie das Produkt selbst oder auf Empfehlung eines Arztes/Therapeuten/anderen Fachmanns kaufen, müssen Sie die verfügbaren Größen/erforderlichen Funktionen und Varianten des Produkts, die Indikationen und Kontraindikationen für die Verwendung sowie die vom Hersteller bereitgestellten Informationen berücksichtigen.

REINIGUNG und WARTUNG

Reinigen Sie den Rollator regelmäßig mit lauwarmen Seifenlauge. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel und keine groben Gegenstände zur Reinigung. Lagern Sie den Rollator in einem trockenen und kühlen Raum und schützen Sie ihn vor direkter Sonneneinstrahlung. Halten Sie den Rollator sauber, indem Sie ihn mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abwischen. Verwenden Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel, die Scheuermittel oder Lösungsmittel enthalten, da dies zu schweren Schäden am Rollator führen kann. Wischen Sie alle Oberflächen mit einem trockenen Tuch ab und verwenden Sie ein Wasserdispersiermittel wie WD40 für alle Metallverbindungen. Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Räder und der Klappmechanismus ordnungsgemäß funktionieren und ob sich alle Räder frei bewegen lassen. Achten Sie besonders auf die Vorderräder und stellen Sie sicher, dass sie sich frei und ungehindert drehen können und dass sie sicher am Rahmen befestigt sind. Monatliche Kontrollen: Stellen Sie sicher, dass kein Teil lose ist, prüfen Sie die Einstellung der Bremsen und kontrollieren Sie die Räder. Hinweis: Bringen Sie an Ihrem Rollator keine Teile oder Zubehörteile an, die von einer anderen Firma hergestellt wurden. Dies führt zum Erlöschen der Garantie und könnte Ihre Sicherheit ernsthaft gefährden.

Wir empfehlen eine tägliche Sichtprüfung des Rollators, um sicherzustellen, dass alle Schrauben richtig angezogen sind und dass der Rollator und seine Komponenten keine Schäden aufweisen.

LAGERUNG: Lagern Sie das Produkt in einem trockenen, kühlen Raum, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

WIE DAS PRODUKT ZU ENTSORGEN IST : Wenn das Produkt außer Betrieb genommen wurde, kann es als normaler Hausmüll entsorgt werden. Für die ordnungsgemäße Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Abfallsammelstelle, um zu erfahren, wie das Produkt ordnungsgemäß entsorgt werden kann. Indem Sie sich an die örtlichen Vorschriften halten, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei.